

X. BIENÁLE
VOĽNÉHO
VÝTVARNÉHO
UMENIA
2024
10th BIENNIAL
OF CREATIVE
VISUAL ARTS

ISBN 978-80-88906-51-3



9 788088 906513



SLOVENSKÁ
VÝTVARNÁ
ÚNIA

10. Bienále voľného výtvarného umenia

10th Biennial of Creative Visual Arts

Organizátor výstavy / Organizer of the exhibition

Slovenská výtvarná únia / Slovak Union of Visual Arts

Tereza Tomešová, predsedníčka SVÚ

Pavol Kráľ, 1. podpredseda SVÚ

Branislav Jelenčík, podpredseda SVÚ

Anita Szilvová, marketingová manažérka SVÚ

Katarína Žáková, kultúrna manažérka a koordinátorka výstav

Andrea Medzihorská, manažérka multifunkčného pavilónu a koordinátorka akcií

Iceland 
Liechtenstein 
Norway grants 
Norway grants



Aktivita je podporená z Finančného mechanizmu Európskeho hospodárskeho priestoru 2014 – 2021 a štátneho rozpočtu Slovenskej republiky na realizáciu projektu č. CLT01010 „Umelka – moderné centrum umenia a komunity (UMELKA)“ v rámci programu „Podnikanie v oblasti kultúry, kultúrne dedičstvo a kultúrna spolupráca“. Viac informácií o projekte nájdete na stránke www.svu.sk

This activity is supported from EEA Financial Mechanism 2014 – 2024 and state budget of Slovak republic for implementation of project Nr. CLT01010 Umelka – **Modern Center of Art and Community (UMELKA)** within the programme of Cultural Entrepreneurship, Cultural Heritage and Cultural Cooperation. For more information about this project check website www.svu.sk

 fond
na podporu
umenia



Tento projekt bol podporený z finančných zdrojov poskytnutých Fondom na podporu umenia. Publikácia reprezentuje výlučne názor autora a Fond nezodpovedá za obsah publikácie.

This project has been supported using public funds provided by Slovak Arts Council. This publication (documentation) reflects the views only of the author, and the Council cannot be held responsible for the information contained therein.

Počet prihlásených autorov / Number of authors entering the competition 59

Počet vybraných autorov / Number of submitted authors 23

Kurátorka výstavy / Curator Dagmar Kudoláni Srnenská

Porota / Jury Barbara Brathová, Dagmar Kudoláni Srnenská, Róbert Makar, Nicla Scalera

Grafický dizajn / Graphic design and layout Zuzana Chmelová

Tlač / Print POLYGRAFICKÉ CENTRUM, www.polygrafcentrum.sk

ISBN 978-80-88906-51-3

X. BIENÁLE VOĽNÉHO VÝTVARNÉHO UMENIA

Galéria Umelka
Dostojevského rad 2
Bratislava
18/1 – 11/2/2024

2024

10th BIENNIAL OF CREATIVE VISUAL ARTS

UMENIE, VOJNA, TERORIZMUS



Začiatkom 21. storočia sa svetom začala šíriť epidémia vojen a terorizmu, čo pretrváva do dnešných dní. Politici hovoria o strachu, ľudia sa pozerajú do cudzích tašiek v nákupných centrách, zďaleka obchádzajú osamelo stojace kufre na letiskách či železničných

staniciach a umelci sa zase snažia aktuálny stav diania zachytiť, opísať, alebo na tom jednoducho len zarobiť a mať ekonomický zisk.

V súčasnej tlači je možné každodenne čítať veľké množstvo článkov, úvah a zamyslení súvisiacich s novodobými vojnovými udalosťami. Ale aj so „sedemhlavým drakom“ svetového terorizmu, ktorému okamžite po zoťatí jednej hlavy narastú tri ďalšie, čím sa táto hrozba modernej civilizácie nezmenšuje, ale naopak neustále narastá. Každého citlivého človeka musí preto premknúť hrôza a bolestný súcít s obeťami, najmä ak si uvedomí, že by sa snád aj on mohol dakedy ocitnúť „v nesprávnom čase na nesprávnom mieste“. V súčasnosti bohužiaľ musím konštatovať, že európska a americká kultúra a jednotlivé druhy umenia sú mimoriadne presiaknuté kultom násilia. Ako temná niť sa ním tiahne zobrazovanie násilia v tisícorakých podobách. Tým médiom je nielen filmová, ale aj výtvarná tvorba. Pod zámienkou boja za správnu vec, pod zámienkou boja so zločinnosťou, pod zámienkou boja proti nepriateľom z vesmíru a pod mnohými inými zámienkami je na televíznych obrazovkách a na plátnach kín glorifikovaná jediná cesta k riešeniu všetkých problémov... násilie! Mnohé umelecké spodobenia námetov a motívov sú príkladným návodom pre samotných teroristov a ich akcie. Niekedy sa mi zdá, že samotní teroristi si len premietnu konkrétny film a jednotlivé filmové sekvencie môžu úspešne spustiť v ktorejkoľvek krajine, ktorá je ich cieľom.

Vojnovými akciami sú preplnené i kreslené rozprávky pre najmenších, už ani nehovoriac o počítačových hrách plných zabíjania! Nepreberná mnohorakosť jeho podôb dennodenne zaplavuje vnútorný život a podvedomie miliónov ľudí na našej planéte. Hmotný, ľudský, intelektuálny a citový potenciál u niektorých popredných výtvarných umelcov a filmových tvorcov sa systematicky zameriava na zobrazovanie zla, na produkciu rôznych kriminálnych námetov, akčných filmov, hororov a vesmír-

ných vojen. Obrovské finančné prostriedky, ktoré by sa zaiste dali využiť aj vhodnejším spôsobom, sú i napriek mnohým varovným hlasom upozorňujúcim na nutné neblahé dôsledky opätovne vkladané sponzormi umenia a filmovým priemyslom Ameriky a Európy na realizáciu diel plných násilia. Nimi je následne, ako výhodným predajným artiklom, zaplavovaný celý svet, prinášajúc svojim tvorcom mnohonásobné zisky.

Myslím si, že jednoducho nie je možné vstúpiť do ľudí niektorými formami umeleckého prejavu agresivitu a naivne očakávať dobro. Iba pozitívne hodnoty, ktoré by mohli posunúť našu civilizáciu skutočne dopredu, by mali mať nárok na to, aby boli vedome, zámerne a cieľne vnášané do spoločenského povedomia, do myslenia a cítenia národov našej planéty. A v tomto nevyhnutnom obrodnom procese by malo práve umenie a samotní umelci zohrať svoju veľkú a nezastupiteľnú úlohu.

Umelci všeobecne majú potrebu vyjadrovať sa k veciam okolo nás, zachytávať vo svojich dielach skutočnosť a súčasný život, preto veľakrát sa do ich obrazov, sôch, fotografií, textov pesničiek či filmov dostane ako námet vojna či terorizmus. Dôležitá je však ich umelecká interpretácia, mimoriadne závažné sú použité výrazové prostriedky, ktoré nesmú navádzať, ale varovať a upozorňovať na existujúcu vojnu, terorizmus a násilie.

V slovenskom výtvarnom umení už od tridsiatych rokov máme príklady diel, v ktorých výtvarníci zobrazovali rôzne formy násilia pomocou symbolov či dokonca postáv z antickej mytológie, zachytávali hrôzy vojny a davy pochodujúcich ľudí do koncentračných táborov. Neskôr slovenskí súčasní umelci reagovali na vojnové konflikty vo svete a existujúce násilie maliarskou či sochárskou interpretáciou námetov z existujúcich fotografických záberov z konkrétneho miesta, kde sa vojnové udalosti či teroristické akcie uskutočnili. Tieto príklady nájdeme v slovenskom umení predovšetkým vo výtvarnej oblasti. Je preto samozrejmé, že aj X. Bienále voľného výtvarného umenia reaguje na súčasné dianie. Porotou vybraní umelci v maľbách, sochách, grafikách, kresbách, fotografiách, objektoch a asamblážach reagujú na dnešné vojenské konflikty. Téma Koniec vojny – začiatok mieru nesie v sebe aj nádej na ukončenie vojny a začiatok mieru. Diela s názvami Plod nádeje, Nádej, Nádej v tme, Krehkosť slobody, Agresivitu nepoznania, Deštrukcia,

Vojnové psi, Po noci svitne deň, Ťaživá myšlienka alebo Cesta k Edgarovi, symbolicky vyjadruje postoj našich umelcov k súčasnej vojnovnej situácii.

Vo svetovom umení mnohí umelci reagovali na vojnu a terorizmus. Asi najznámejším príkladom v hudbe je Bono, spevák skupiny U2, a jeho pesnička *Sunday Bloody Sunday* (vyšla na albume *War* v roku 1983), inšpirovaná krvavou nedeľou v Severnom Írsku z roku 1920 a neskôr 1972. Anglickí vojaci v roku 1972 zabilí trinásť protestujúcich civilistov v severoírskom meste Derry. Spáchali tak podľa mnohých bezprecedentnú vraždu na ľuďoch, ktorí neboli ozbrojení. Aj album kanadsko-amerického speváka Neila Younga, *Living With War* je v podstate jednou veľkou básňou volajúcou po skončení vojny.

V susednej Českej republike zase spôsobil rozruch český výtvarník David Černý, ktorý vytvoril Saddáma Husajna ako žraloka a umiestnil ho do akvária. Starosta belgického mesta Middelkerke odmietol toto dielo vystaviť ako súčasť výstavy súčasného českého umenia, pretože sa bál, že by šokovalo ľudí, najmä moslimov. Z teroru sa dá taktiež vyťažiť nielen imidž, ale aj peniaze, dokazuje to napríklad dizajnérka šperkov Nayna Mehta, ktorá vytvorila formou šperku maketu Svetového obchodného centra v zlate. „Dvojičky“ sú zostavené z 18 karátového zlata, osadené viac ako 14 tisíc diamentmi (ktoré majú spolu 225 karátov). Na spodnú časť repliky vygravírovala Mehta báseň, ktorú napísala ako spomienku na viac ako 3 tisíc vyhasnutých životov. „Spomienka na týchto ľudí je presne tak ako diamanty večná,“ povedala na adresu svojho výtvarného prejavu.

Umelci vidia svet svojiskými očami, ako napríklad newyorský maliar Jen Gagne, ktorý bol po útoku na dvojičky darovať krv, potom si z nej sám trochu zobral a primiešal do farieb na vytvorenie maliarskeho diela. Rok po útoku sa v New Yorku konala výstava pod názvom *Umenie 9/11*, kde Gagneov obraz mohli vidieť stovky návštevníkov a dozvedieť sa o jeho interpretácii terorizmu. Cindy Sherman, známa svetová fotografka, zase vystavovala samu seba ako smutného klauna. Ako súvisí klaun s vojnou a terorizmom? „Navonok v pohode, ale vnútri je to príšerné,“ povedala o svojej fotografii Sherman. Obdobné príklady výtvarného umenia od Cindy Sherman či Sigmara Polke boli vystavené aj na Bienále umenia

v Benátkach 2011. Američan Hakim Bey zase vytvoril manifest *Terorizmus poézie*. „Uneste niekoho a urobte ho šťastným,“ to je jedno z jeho hesiel, ktorým chce ľuďom spôsobovať kultúrne šoky. Údajne len tie pozitívne. Septembrovým útokom na Americké obchodné centrum v roku 2001 sa priam nechal uniesť anglický maliar Damien Hirst. Podľa neho si autori tohto zásahu „zaslúžia gratuláciu,“ keď boli v podstate sami osebe umeleckým dielom. „Páči sa mi tá kontroverzia: skutočne nádherná fotka niečoho, čo je také príšerné.“ Neskôr sa Hirst za svoje slová ospravedlnil – v každom prípade patrí k umelcom, ktorí pochopili, že aj negatívna reklama je reklama. Našťastie sú aj pozitívne príklady a prístupy v umení, ako napríklad kniha Johna Updika *Terrorist* (2006), Fredericka Forsytha *The Afgan* (2006) alebo filmy *World Trade Center* (réžia Oliver Stone, USA, 2006) či *Flight 93* (réžia Paul Greengrass, USA, 2006).

Taktiež izraelsko-palestínsky konflikt má svoju tieňovú vojnu na frontoch umenia. Umelci z jednej, aj druhej strany barikád usporadúvajú – často bohužiaľ – tendenčné výstavy výtvarného umenia, vyrábajú fotografie, nakrúcajú filmy a všetci zúčastnení sa navzájom obviňujú zo zaujatosti. Nie je to nič nové, veď každý režim má svojich umelcov, ktorí sú súčasťou oficiálnej propagandy, či to bol Hitlerov jediný poradca pre umenie a architektúru Speer, alebo americkí tvorcovia počas vojnového konfliktu vo Vietname. Často je pomerne ťažké sa v tom orientovať. Jediné, čo môžeme, je pozrieť si vždy obe strany sporu, alebo si prečítať knihu od Mauricea Owena *Art in the age of terrorism* (Umenie v časech terorizmu). Veľakrát si myslíme, že my sme zdanlivo v bezpečí, bál sa možno niet čoho, pretože umenie nezabíja. Naopak, ak je úprimné, otvára oči. A niekedy povie viac ako tisíc politických prejavov.

PhDr. Dagmar Srnská, PhD.

Historička umenia, kurátorka výstavy

ART, WAR, TERRORISM

At the beginning of the 21st century, an epidemic of wars and terrorism began to spread throughout the world and it has continued to this day. Politicians talk about fear, people look into other people's bags in shopping malls, bypass unattended suitcases at airports or train stations, and artists try to capture the current state of affairs, describe it or simply make money and a profit.

In the contemporary press, one can read a large number of articles, essays and thoughts related to modern war events every day, but also about the "seven-headed dragon" of world terrorism, to which three more will grow immediately after cutting off one head. It does not reduce the threat to modern civilisation, but on the contrary it constantly increases. Every sensitive person must therefore be filled with horror and painful sympathy for the victims, especially if they realise that perhaps they too could be "in the wrong place at the wrong time". Unfortunately, I have to note that European and American culture and art forms are extremely imbued with the cult of violence at present. Depictions of violence rendered in thousands of forms run through it like a dark thread. The medium is both film and art. Under the pretext of fighting for the right cause, fighting crime, fighting enemies from space and under many other pretexts, the only way to solve all the problems of violence is glorified on television and cinema screens! Many artistic renderings of subjects and motifs are an exemplary guide to terrorists and their actions. Sometimes, it seems to me that terrorists just watch a particular film and then successfully run individual film sequences in any country that is their target.

Even children's cartoons are full of military actions, not to mention violent video games! The immense multiplicity of its forms floods the inner life and the subconscious of millions of people on our planet every day. The material, human, intellectual and emotional potential of some leading visual artists and filmmakers is systematically focused on depicting evil, on the production of various criminal subjects, action films, horror films and space wars. Despite many warning voices pointing out the necessary adverse consequences, huge financial resources, which could be used in a more appropriate way, are reinvested by art sponsors and the film industry of America and Europe in the production of works full of violence. Consequently, the entire world is flooded with them as profitable sales items, bringing multiple profits to their creators.

I think that it is simply not possible to instil aggression in people through some forms of artistic expression and naively expect good things. Only positive values that could truly move our civilisation forward should be entitled to be consciously, deliberately and purposefully introduced into the social consciousness, into the thinking and feeling of the peoples of our planet. And in this inevitable revival process, art and artists should play their crucial and irreplaceable role.

Artists in general have a need to express themselves as to the things around us, to capture reality and contemporary life in their works, which is why war or terrorism is frequently included in their paintings, sculptures, photographs, lyrics or films. However, their artistic interpretation is important, the expressive means used are extremely significant, and they must not suggest, but warn and draw attention to the existing war, terrorism and violence. Since the 1930s, there have been many examples of works of Slovak artists who depicted various forms of violence using symbols or even figures from ancient mythology, captured the horrors of war and crowds of people marching to concentration camps. Later, Slovak contemporary artists have responded to war conflicts in the world and existing violence by paintings or sculptures interpreting the subjects from existing photographic images of a specific place where war events or terrorist attacks have taken place. These examples can be found in Slovak art, primarily in the visual arts.

It is therefore natural that the 10th Biennial of Free Visual Arts also responds to current events. The artists selected by the jury react to today's military conflicts in their paintings, sculptures, prints, drawings, photographs, objects and assemblages. The theme The End of War – the Beginning of Peace also expresses hope for the end of war and the beginning of peace. The works with the titles *The Fruit of Hope*, *Hope*, *Hope in the Dark*, *Fragility of Freedom*, *Aggression of Ignorance*, *Destruction*, *War Dogs*, *A Day Comes after Night*, *A Gloomy Thought* or *The Road to Edgar*, symbolically express the attitude of our artists to the current war situation.

Many international artists have responded to war and terrorism. Perhaps the most famous example in music is Bono, lead singer of U2, and his song *Sunday Bloody Sunday* (released on the album *War* in 1983), inspired by Bloody Sunday in Northern Ireland in 1972 and later

in 1972. British soldiers killed 13 protesting civilians outright in 1972 in the Northern Irish city of Derry. According to many, they thus committed an unprecedented murder of people who were not armed. Canadian-American singer Neil Young's album *Living With War* is basically one great poem calling for the end of war.

In the neighbouring Czech Republic, the Czech artist David Černý caused a stir, creating Saddam Hussein as a shark and placing him in an aquarium. The mayor of the Belgian municipality of Middelkerke refused to display this work as part of an exhibition of contemporary Czech art because he was afraid that it would shock people, especially Muslims.

Not only image, but also money can be extracted from terror, as evidenced by, for example, jewellery designer Nayna Mehta, who created a model of the World Trade Center in gold in the form of jewellery. "Twin Towers" are made of 18-carat gold embedded with more than 14,080 diamonds (total weight 255 carats). On the lower part of the replica, Mehta engraved a poem that she wrote in memory of nearly 3,000 lives lost. "The memory of those people – just like diamonds – are forever", she said about her art.

Artists see the world through their own eyes, such as New York painter Jen Gagne, who donated blood after the attack on the twin towers, then took some of it and mixed it with the paint to create a painting. A year after the attack, an exhibition called The Art of 9/11 was held in New York, where hundreds of visitors could see Gagne's painting and learn about his interpretation of terrorism. Cindy Sherman, a world-renowned photographer, exhibited herself as a sad clown. How is the clown related to war and terrorism? "It's cool on the outside, but it's horrible on the inside," Sherman said of her photo. Similar examples of visual art by Cindy Sherman or Sigmar Polke were also exhibited at the 2011 Biennale in Venice. The American Hakim Bey, in turn, created the Manifesto of Poetic Terrorism. "Kidnap someone and make them happy", that's one of his slogans, with which he wants to cause culture shocks to people, allegedly, only the positive ones.

In the September attack on the American Trade Center in 2001, the English painter Damien Hirst was carried away. According to him, those who masterminded this attack "deserve congratulations", as they were

essentially a work of art themselves. "I like the controversy: a really beautiful photo of something that's so horrible." Later, Hirst apologised for his words – in any case, he is one of the artists who understood that even negative advertising is advertising. Fortunately, there are also positive examples and approaches to art, such as John Updike's book *Terrorist* (2006), Frederick Forsyth's *The Afghan* (2006) or the films *World Trade Center* (directed by Oliver Stone, USA, 2006) or *United 93* (directed by Paul Greengrass, USA, 2006).

The Israeli-Palestinian conflict also has its own shadow war on the fronts of art. Artists from both sides of the barricades organise – often unfortunately – tendentious exhibitions of fine art, produce photographs, shoot films, and all those involved accuse each other of bias. This is nothing new because every regime has its artists who are part of the official propaganda, whether it was Hitler's only advisor for art and architecture Speer, or American producers during the war conflict in Vietnam. It is often quite difficult to orientate. The only thing we can do is always look at both sides of the argument, or read Maurice Owen's book *Art in the Age of Terrorism*. We often think that we are seemingly safe and there is nothing to be afraid of, because art does not kill. On the contrary, if it's honest, it's eye opening. And sometimes it says more than a thousand political speeches.

PhDr. Dagmar Srnenská, PhD.

art historian, curator

BIENÁLE 2024 NA POZADÍ VEĽKÝCH ZMIEN



Niekedy nás tok udalostí príjemne prekvapí. Dočkali sme sa účinkovania šťastných náhod aj v prípade Bienále voľného výtvarného umenia SVÚ. Iste, časy sú hektické a niekedy sa spomienky vytratia z týždňa na týždeň, z mesiaca na mesiac. Dva roky je pri rýchlych zmenách relatívne dlhá doba. Preto chcem upriamiť pozornosť na milú zhodu, ktorá súvisí jednak s Bienále, jednak s tým, čo zamestnáva vedenie, Radu SVÚ, aktívnych členov „únie“, ale aj kultúrnu verejnosť minimálne v Bratislave.

Pred dvoma rokmi sme vďaka získaniu grantu EHP, Nórska, Islandu, Lichtenštajnska a dotácie zo štátneho rozpočtu SR spojili oceňovanie laureátov Bienále s Úvodnou konferenciou čerstvo získaného grantu. Šlo o významnú spoločenskú udalosť, ktorou sme vďaka moderným technológiám prepojili množstvo aktérov od excelencií veľvyslancov, autorít z ministerstiev, manažérov iných projektov v dotknutom období, vedenia SVÚ, ocenených a vystupujúcich umelcov až po členov SVÚ, ktorých aktivita zaujala. Prepojenie oficiálnych úvodných prejavov s milým odovzdávaním cien z Bienále prezentovalo, že náš koncept nestojí na snoch, ale na každodennej fluentnej práci. Predstavili sme „svetu“ Slovenskú výtvarnú úniu, jej staršie i prebiehajúce aktivity, ale predovšetkým projektové zámery transformácie povedzme štandardnej galérie na Moderné centrum umenia a komunity. Výrazný posun k efektívnejšiemu a komplexnejšiemu uspokojovaniu rastúcich nárokov kultúrnej verejnosti v meniacej sa spoločenskej klíme, ale i technologických možnostiach, stojí na dostavbe a rekonštrukcii areálu nášho spoločného domu – to je materializovaná podstata projektu. No, grant má i významný cieľ zvýšenia hodnoty programového obsahu, dramaturgie či kreovania inovatívneho poslania Slovenskej výtvarnej únie do budúcnosti. Rozšírenie plošnej výmery, modernizácia vybavenia, či dnes populárne povedané vychytávky dynamizujú naše aktivity. Ako príklad uvediem prekvapivo pre mnohých marginalizovanú tému.

Takmer po 100 rokoch bude „UMELKA“ vďaka technológii schodolezu bezbariérová. Bezbariérová bude vďaka prístupu rovno z terénu záhrady aj prístavba s bezbariérovým hygienickým zariadením. Pripomínam to preto, že

iné, nové si iste všetci všimnú. Najmä prístavbu a rekonštrukciu interiérov starej budovy do pôvodného vzhľadu, ktorému predchádzal pamiatkový prieskum.

Dva roky pretiekli v prúde času ako vody neďalekého Dunaja. Udialo sa mnoho. Pekného i trocha zachmúreného. Je to ako s počasím. Aj sme riadne zmokli, aj nám bolo občas poriadne horúco. Zima 2024 tiež naťahuje vlny sínusoidy celkom extrémne.

Máme tu však opäť konferenciu. Oblúk smeruje k prekľutiu. Tento raz ide o Priebežnú konferenciu grantu. Ideme ukázať, čo sme „vybudovali“, kam sme sa posunuli. Už som spomenul, že pochváliť sa našim každodenným chlebom z obilia kultúrnych polí počas Úvodnej konferencie bolo účastníkmi, hosťami (aj zahraničnými) prekvapivé a úprimne ocenené. Ak sa nám teda dnes opäť naskytá príležitosť hovoriť o výsledku dvojročného budovania aj na príklade významného kultúrneho podujatia, akým je Bienále voľného výtvarného umenia, bolo by škoda aktivity oddeliť. Nech svet vidí, ako skvelé umenie získa na hodnote pri prezentácii v dôstojnom stánku.

Tvrdá práca, stres, nevyspaté noci, námaha, vášnivé diskusie, neraz konflikt nemajú za cieľ „preinvestovať“ tony betónu, stovky tehál, metre železných profilov, drevo, elektroniku.

Cieľom je spojenie ľudí kultúrnych srdcom s tvorbou rozmanitých druhov umenia, s umelcami, zaujímavými a inšpiratívnymi ľuďmi, aktivistami a umožniť im program spoločenského dialógu osobne formovať v podmienkach primeraných 21. storočiu.

Braňo Jelenčík, podpredseda SVÚ

BIENNIAL 2024 AGAINST THE BACKDROP OF MAJOR CHANGES

Sometimes, we are pleasantly surprised by the flow of events. We have also seen lucky coincidences in the case of the Biennial of Free Visual Arts organised by the Slovak Union of Visual Arts. Undoubtedly, it is a more hectic period and sometimes memories fade from week to week, from month to month. Two years of rapid changes is a relatively long period. That's why I want to draw attention to a fortunate coincidence, which is related both to the Biennial, and to what keeps busy the management, the Slovak Union of Visual Arts Board, active members of the "union", but also the cultural public, at least in Bratislava.

Two years ago, thanks to obtaining a grant from the EEA, Norway, Iceland, Liechtenstein and a subsidy from the State Budget of the Slovak Republic, we joined the awards ceremony of the Biennial laureates with the Introductory Conference of the newly obtained grant. It was an important social event, which thanks to modern technologies connected a number of participants, from ambassadors, senior administration officials, managers of other projects during the period in question, the Slovak Union of Visual Arts Board, award-winning and performing artists to the members of the Slovak Union of Visual Arts interested in the activity. Connecting the official opening speeches with the presentation of prizes from the Biennial showed that our concept is not based on dreams, but on intensive everyday work. We presented to the world the Slovak Union of Visual Arts, its former and current activities, but above all the ambitious project of transformation of a standard gallery to a Modern Art and Community Centre. A significant shift towards a more efficient and comprehensive satisfaction of the growing demands of the cultural public in a changing social climate, as well as technological possibilities, is based on the completion and reconstruction of the premises of our common house – the materialised essence of the project. However, the grant also has an important goal of increasing the value of our programme, dramaturgy, of undertaking an innovative mission of the Slovak Union of Visual Arts for the future. It involves the extension to the gallery, modern equipment or, as is popularly said today, high tech to stimulate our activities. It is exemplified by a surprisingly marginalised topic. After almost 100 years, UMELKA will be barrier-free thanks a stair climber. Due to a direct access from the garden, the extension will also be

equipped with barrier-free toilets. I mention it because everyone will notice something new. In particular, the extension and reconstruction of the interiors of the old building to its original appearance, which was preceded by an inspection of the cultural monument board.

Two years passed in the stream of time like the waters of the nearby River Danube. A lot happened, nice things but also a little gloomy. It's like the weather. We were "soaking wet" and sometimes were sweating blood. Winter 2024 also stretches the sine curve in the extreme.

However, a conference will be held again. The arch is heading towards the span. This time it is about the Upcoming Grant Conference. We are going to present what we have "built", where we have moved. I have already mentioned that boasting of our daily bread from the grain of the cultural fields during the Opening Conference was surprising for the participating guests and they sincerely appreciated it.

We have therefore the opportunity to talk about the result of the two-year construction on the example of an important cultural event such as the Biennial of Free Visual Arts. It would be a real pity to separate the activities. Let the world see how excellent art gains value when presented in a worthy exhibition space.

Hard work, stress, sleepless nights, efforts, passionate discussions, frequent conflicts do not aim at "investing" tons of concrete, hundreds of bricks, metres of iron profiles, wood, electronics.

Our goal is to join people cultural at heart with the creation of various art forms, with artists, with interesting and inspiring people, with activists and enable them to personally develop the programme of social dialogue in conditions appropriate for the 21st century.

Braňo Jelenčík

X. BVVU 2024

10 X. BIENÁLE VOLNÉHO VÝTVARNÉHO UMENIA 2024

10th BIENNIAL OF CREATIVE VISUAL ARTS

VYSTAVUJÚCI AUTORI

GRAND PRIX _ SEKELA DUŠAN
CENA SVÚ _ HERÉNYIOVÁ SOŇA
CENA SVÚ _ VOLOŠČUKOVÁ EDITA
ČESTNÉ UZNANIE _ SEDLÁK JOZEF

ALEXYOVÁ FÍGEROVÁ KATARÍNA
BUBÁN ŠTEFAN
CZINGEL RÓBERT
ČERNÝ LADISLAV
DRAHOŠ ALOJZ
FULIEROVÁ KVĚTOSLAVA
FULKA EMIL
IRŠA ANDREJ
JURISOVÁ PLEŠKOVÁ ZLATICA
KRNÁČ MARIÁN
MALOVECKÁ ĽUBICA
MIČA ĽUBOMÍR
RONČÁKOVÁ BOŽENA
SRNA JOZEF
STRACHOTA JIŘÍ
STRUČKA PAVOL
ŠEVČÍK PATRIK
VARGA GERARDUS
ŽDRNJA MILADA

SEKELA DUŠAN

1955, Medzilaborce
Spoločnosť voľných výtvarných umelcov / Society of Creative Visual Artists
mobil: +421903967045
e-mail: dusansekela@gmail.com
www.sekela.sk
Štúdium / Studies: Vysoká škola výtvarných umení / Academy of Fine Arts and Design, Bratislava, 1980

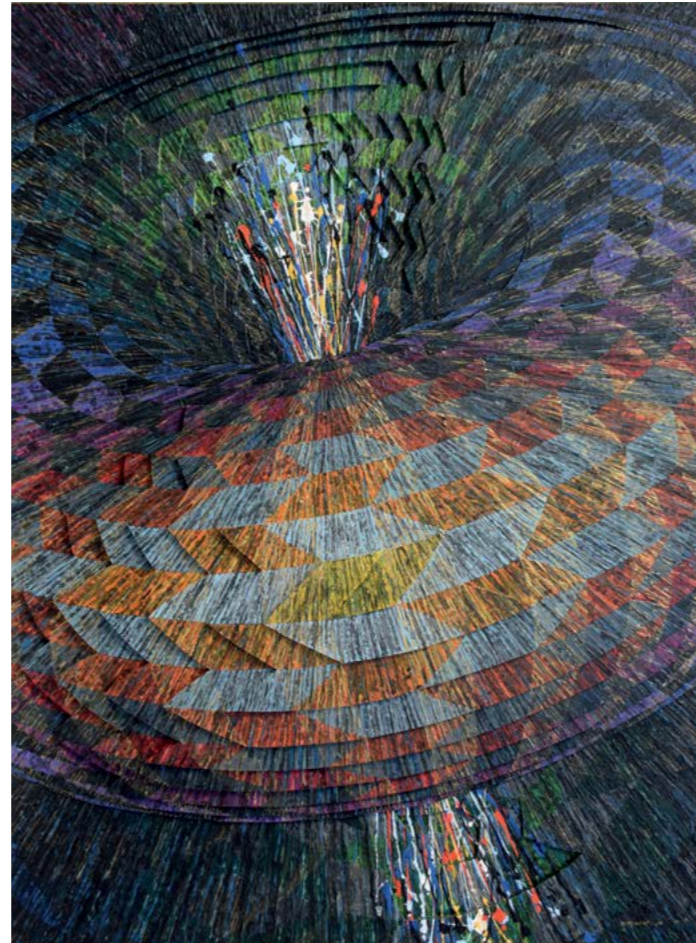
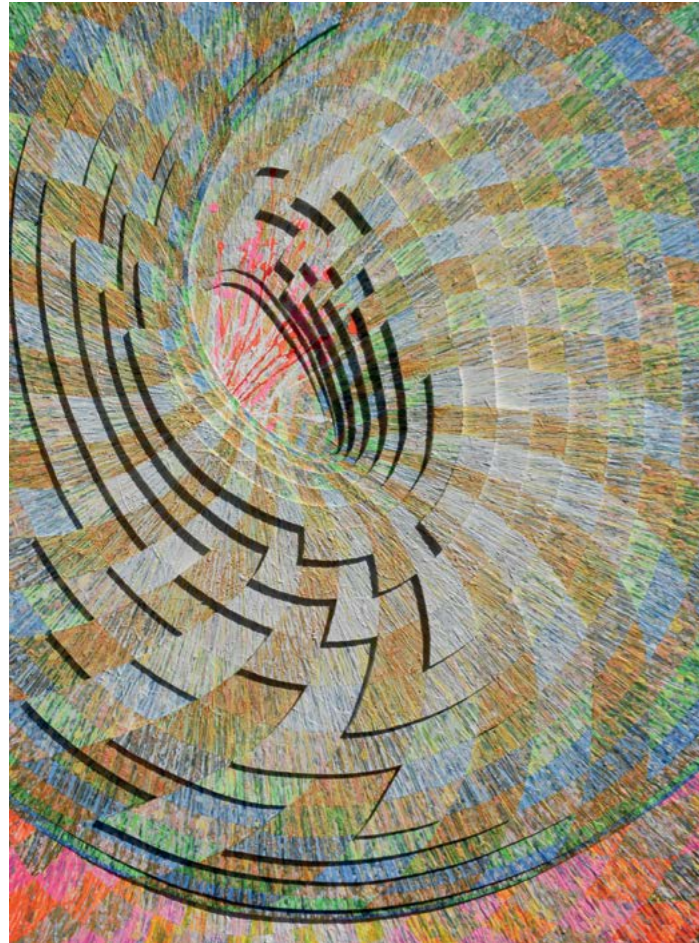
Krehkosť slobody, 2022. Akryl, kapaplast, 130 x 96 cm
Agresivita nepoznania, 2022. Akryl, kapaplast, 130 x 96 cm



HERÉNYIOVÁ SOŇA

1953, Žilina
Spoločnosť voľných výtvarných umelcov / Society of Creative Visual Artists
mobil: +421905203444
e-mail: sonaherenyi@gmail.com
Štúdium / Studies: Vysoká škola výtvarných umení / Academy of Fine Arts and Design, Bratislava, 1979

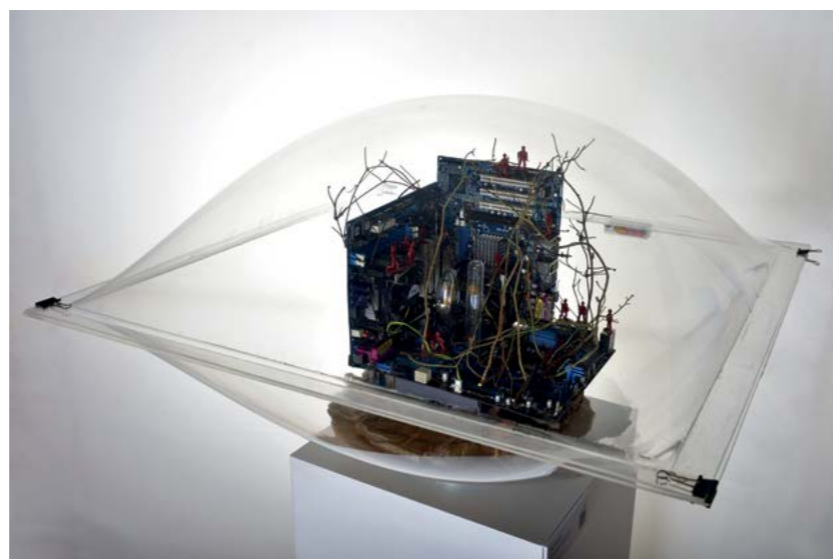
Na ceste k Edgarovi, 2023.
Kombinácia techník – olej, akryl, plátno, 140 x 80 cm



VOLOŠČUKOVÁ EDITA

1951, Stropkov
Spolok C+S / Society C+S
mobil: +421907363457
e-mail: evoloscukova@gmail.com
Štúdio / Studios: Univerzita Pavla Jozefa Šafárika / University of Pavol Jozef Šafárik, Prešov, 1974

Cielená mutagenéza (genetická chyba, rojenie), 2022.
Objekt, asambláž, 70 x 40 x 170 cm
Elektráreň (heterotropický priestor), 2023. Objekt, 80 x 80 x 130 cm



SEDLÁK JOZEF

1958, Bratislava
mobil: +421905317156
e-mail: fotosedlak@gmail.com
Združenie slovenských profesionálnych fotografov / Association of Slovak Professional Photographers
Štúdio / Studios: Akadémie umění, Filmová a televizná fakulta / Film and Television Faculty, Praha, 1984

(Ne)fluidná nádej I. – V., 2023.
Digitálna farebná fotografia, fotomontáž



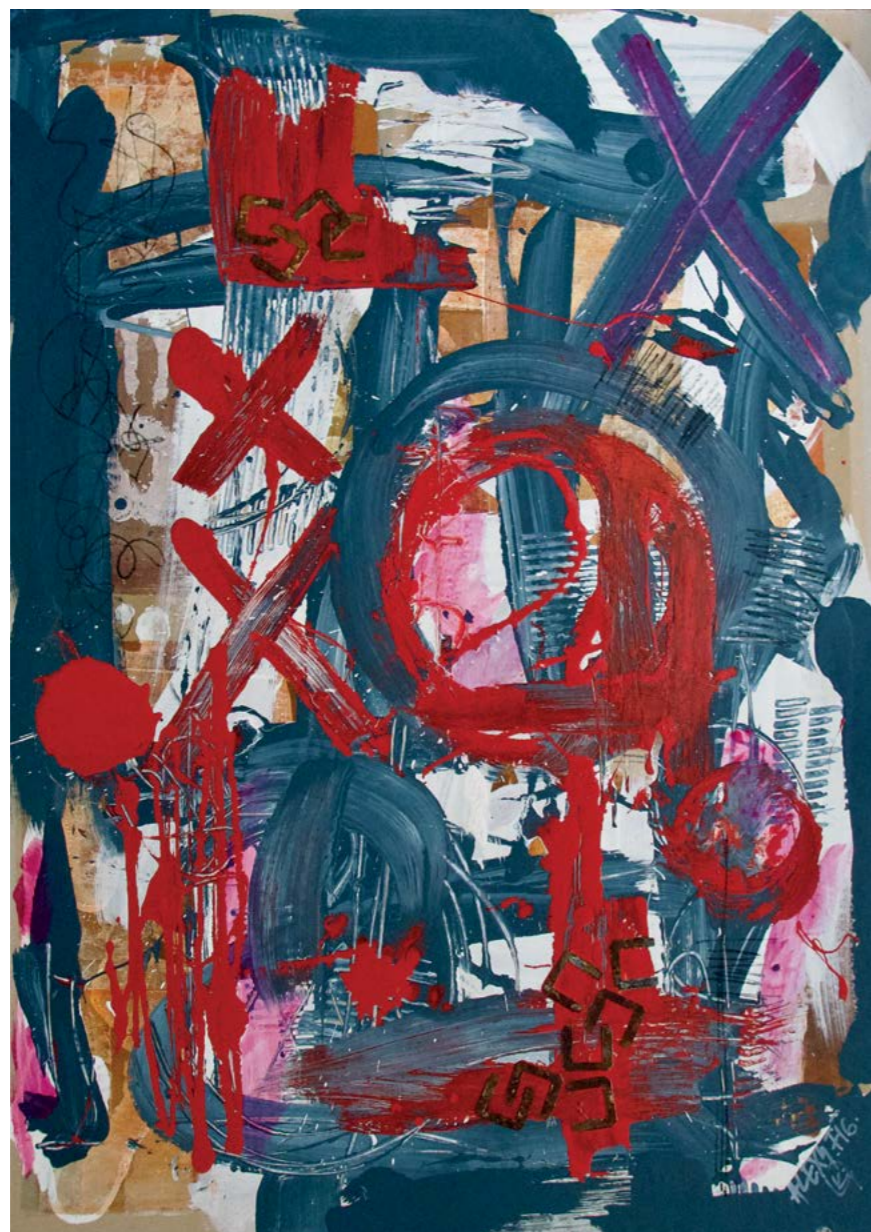
ALEXYOVÁ FÍGEROVÁ KATARÍNA



1963, Bratislava
Spoločnosť voľných výtvarných umelcov / Society of Creative
Visual Artists
mobil: +421905 421726
e-mail: katarina.figerova@gmail.com
Štúdium / Studies: Stredná priemyselná škola grafická
/ School of Graphic Arts, Bratislava, 1982

Ťaživá myšlienka, 2023.

Akryl, nitrolak, kombinovaná technika, 100 x 79 cm



BUBÁN ŠTEFAN



1932, Pavlovce nad Uhom
Spoločnosť voľných výtvarných umelcov / Society of Creative
Visual Artists
mobil: +421905 316 898
e-mail: stanobuban@yahoo.com
Štúdium / Studies: Vyššia pedagogická škola, Prešov, 1955,
Pedagogická fakulta Univerzity J. A. Komenského, Bratislava, 1964

Smútok a žiaľ, 2022. Akryl, olej, plátno, 120 x 110 cm

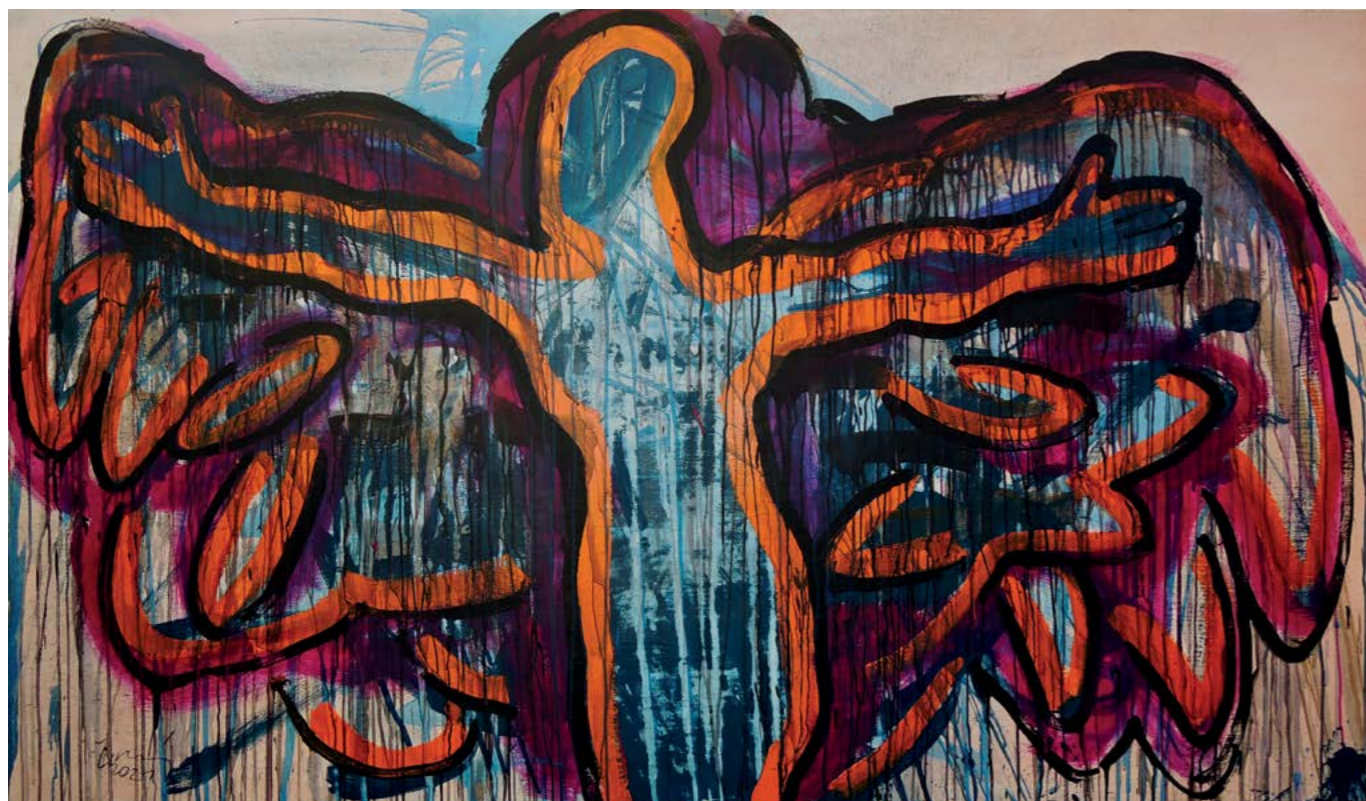


ČERNÝ LADISLAV

1965, Bratislava
Spoločnosť voľných výtvarných umelcov / Society of Creative Visual Artists
mobil: +421905 331490
e-mail: info@ladislavcerny.sk
Štúdium / Studies: Vysoká škola výtvarných umení / Academy of Fine Arts and Design, Bratislava, 1986
Hochschule für bildende Künste, Drážďany, 1991



Objatie, 2021. Akryl, plátno, 138 x 236 cm



CZINGEL RÓBERT

1979, Bratislava
Resculpture sk., asociácia sochárov / Association of Sculptors
mobil: +421948 046 949
e-mail: roczingel@gmail.com
Štúdium / Studies: Vysoká škola výtvarných umení / Academy of Fine Arts and Design, Bratislava, 2008



Kompresia viny I. – III., 2023. Kolorovaná sadra, 30 x 30 x 30 cm



DRAHOŠ ALOJZ

1954, Zohor
Združenie medailérov Slovenska / Association of Slovak Medallists
tel.: +4212 659 61617
mobil: +421949 719 797
e-mail: drahosalojz@yahoo.com
www.alojzdrahos.sk
Štúdium / Studies: Vysoká škola výtvarných umení
/ Academy of Fine Arts and Design, Bratislava, 1982



Pocťa obetiam I., 2021. Liaty bronz, nerez, v. 76 cm

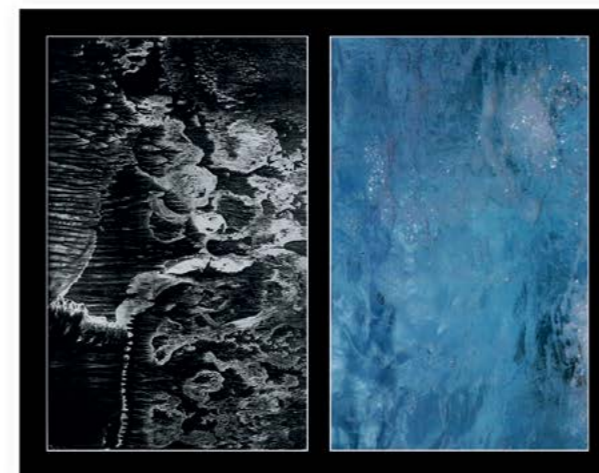
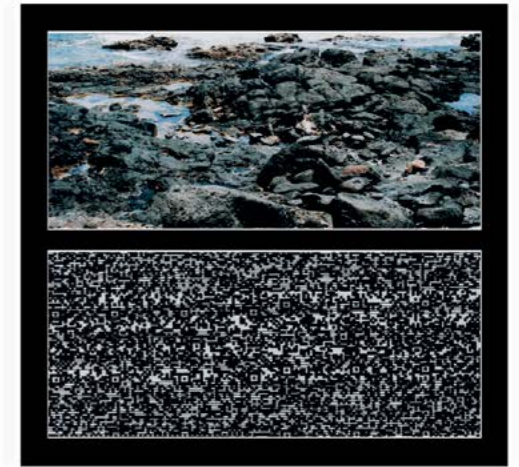
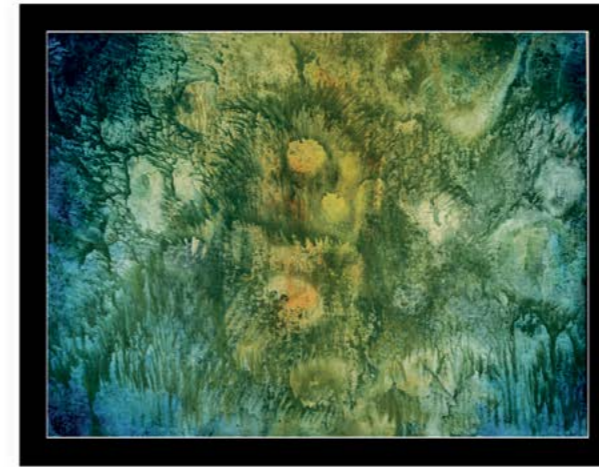


FULIEROVÁ KVĚTOSLAVA

1932, Olomouc, Česká republika
Spoločnosť voľných výtvarných umelcov / Society of Creative
Visual Artists
tel.: +4212 456 90 671
mobil: +421944 491 502
Štúdium / Studies: Vyššia škola umeleckého priemyslu
/ School of Arts and Crafts, Brno, 1952



Vibrante, 2021. Kombinácia, grafika, fotografia, papier, 119 x 102 cm



20 X. BIENÁLE VOĽNÉHO VÝTVARNÉHO UMENIA 2024

10th BIENNIAL OF CREATIVE VISUAL ARTS 21

FULKA EMIL

1947, Horné Štitáre
Spoločnosť voľných výtvarných umelcov / Society of Creative Visual Artists
e-mail: emilfulka24@gmail.com
Štúdio / Studies: Vysoká škola výtvarných umení / Academy of Fine Arts and Design, Bratislava, 1971



Podpera, 2021.
Kombinovaná technika, rôzne materiály, 120 x 110 cm



IRŠA ANDREJ

1972, Skalica
mobil: +421905651714
e-mail: artpraktik@gmail.com
Umelecká beseda Slovenska / Slovak Society of Artists
Štúdio / Studies: Stredné odborné učilište chemické, Bratislava, 1992

...formita, 2023. Rezba, drôtovanie, drevo, kov, 155 x 50 x 49 cm
Entity, 2023. Rezba, brúsenie, opaľovanie, dub, javor, 200 x 65 x 49 cm

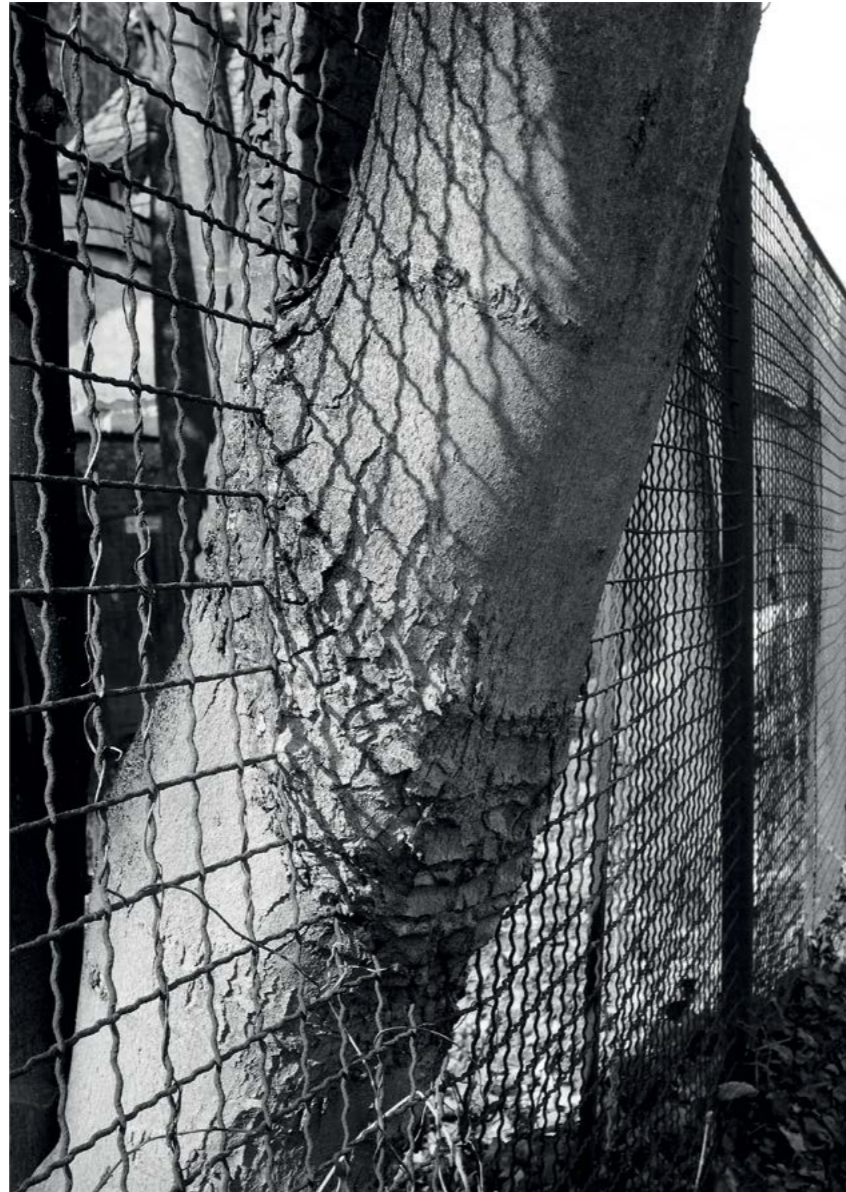


JURISOVÁ PLEŠKOVÁ ZLATICA



1951, Martin
mobil: +421902670632
e-mail: pleskovazj@pobox.sk
Umelecká beseda Slovenska / Slovak Society of Artists
Štúdium / Studies: Pedagogická fakulta Trnavskej univerzity
/ Faculty of Education, Trnava, 1973

Napriek všetkému...Sila života I. – II., 2022.
Čiernobiela fotografia, digitálna tlač, plátno, 120 x 90 cm



KRNÁČ MARIÁN

1959, Banská Bystrica
mobil: +421908475608
e-mail: krnacmbb@gmail.com
Štúdium / Studies: Stredná priemyselná škola polygrafická
/ School of Graphic Arts, Bratislava, 1979

Peace, 2023. Asambláž, 75 x 44 cm



MALOVECKÁ ĽUBICA

1953, Košice
Spoločnosť voľných výtvarných umelcov / Society of Creative Visual Artists
e-mail: lubica_malovecka@hotmail.com
Štúdio / Studios: Massachusetts College of Art, Boston, Massachusetts, 2000



Pred I., 2023.
Kombinovaná technika, akryl, krieda, papier, 100 x 65 cm



MIČA ĽUBOMÍR

1960, Senica
mobil: +421905347154
e-mail: lubmir.mica60@gmail.com
Združenie výtvarných umelcov západného Slovenska / Association of Slovak western Visual Artists, Združenie SenArt / Association of SenArt
Štúdio / Studios: Stredné odborné učilište strojárske, Myjava, 1979



Sonda IV., 2021. Olej, plátno, 150 x 110 cm



RONČÁKOVÁ BOŽENA

1957, Turzovka
Umelecká beseda Slovenska / Slovak Society of Artists
mobil: +421918 341570
e-mail: atelier@roncakova.sk
www.roncakova.sk
Štúdium / Studies: Umeleckopriemyselná škola
/ School of Applied Arts, Uherské Hradište, 1976
Pedagogická fakulta Univerzity J. A. Komenského
/ Faculty of Education Comenius University, Bratislava, 1986



Coping, 2021. Olej, plátno, 160 x 180 cm



SRNA JOZEF

1979, Bratislava
Spoločnosť voľných výtvarných umelcov / Society of Creative
Visual Artists
mobil: +421908 443 446
e-mail: jozef.srna@gmail.com
Štúdium / Studies: Vysoká škola výtvarných umení
/ Academy of Fine Arts and Design, Bratislava, 2004

Nádej v tme, 2023. Olej, plátno, 200 x 300 cm



STRACHOTA JIŘÍ

1961, Zlín, Česká republika
Spoločnosť voľných výtvarných umelcov / Society of Creative Visual Artists
mobil: +421904846 0977
e-mail: strachota2017@gmail.com
Štúdio / Studios: Vysoká škola výtvarných umení / Academy of Fine Arts and Design, Bratislava, 2013



Dialóg, 2022.
Kombinovaná technika (olej, akryl, betón), plátno, 120 x 120 cm



STRUČKA PAVOL

1981, Partizánske
Spoločnosť voľných výtvarných umelcov / Society of Creative Visual Artists
mob: +421917479 865
e-mail: p.strucka@seznam.cz
Štúdio / Studios: Vysoká škola výtvarných umení / Academy of Fine Arts and Design, Bratislava, 2005



Nesenie kríža, 2022. Olej, plátno, 180 x 122 cm

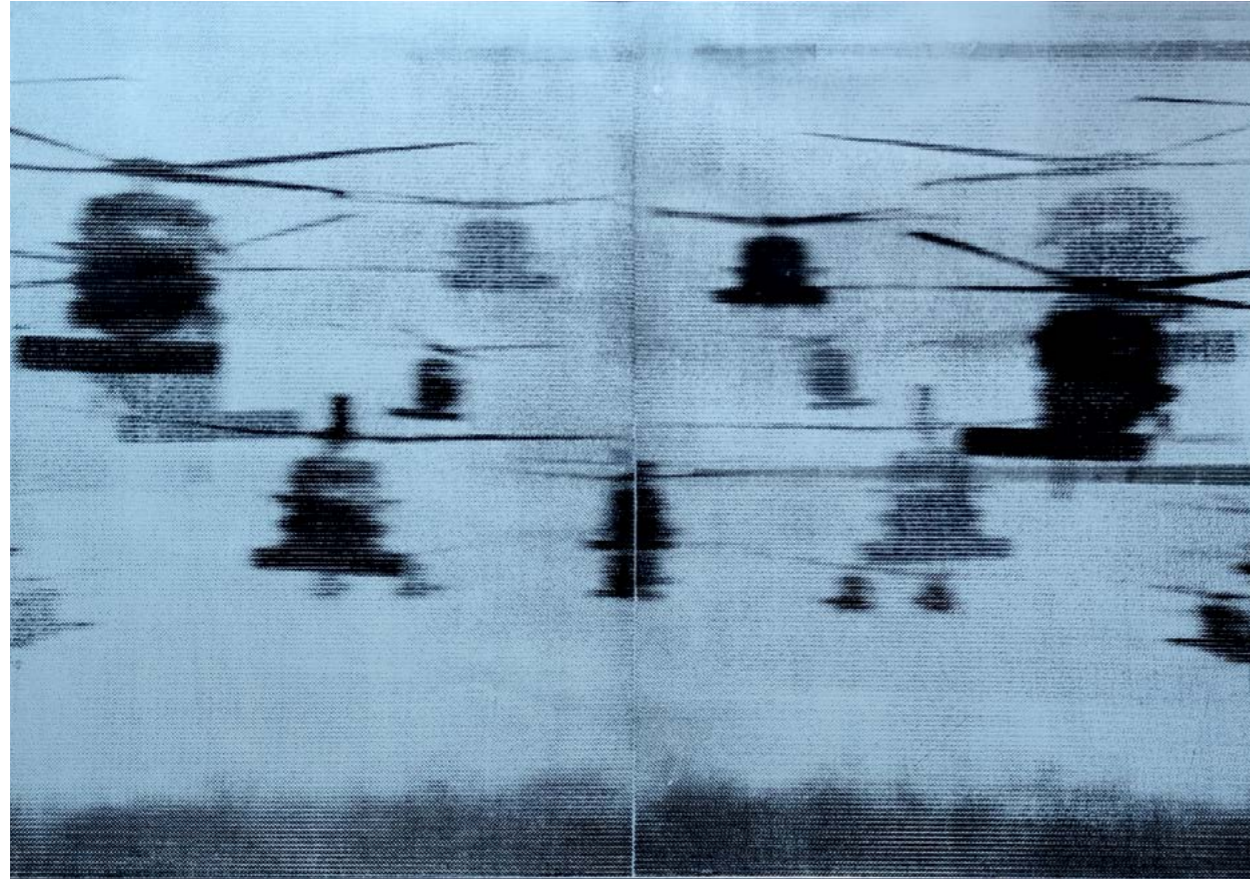


ŠEVČÍK PATRIK

1974, Nitra
mobil: +421907106118
e-mail: patrik.sevcik@gmail.com
Štúdio / Studies: Akadémia výtvarných umení / Academy of Art,
Banská Bystrica, 2006

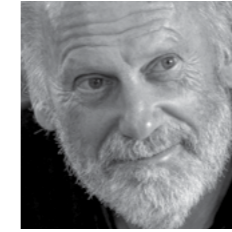


RAID, 2022. Autorská tlač, postserigrafia, 70 x 100 cm



VARGA GERARDUS

1951, Waalwijk, Holandsko
mobil: +363 038 63 313
e-mail: gfmvarga@gmail.com
Združenie výtvarných umelcov západného Slovenska
/ Association of Slovak western Visual Artists
Štúdio / Studies: Gemeentelijke Academie voor Schone Kunsten,
Arendonk, Belgicko



Destruction No. 10, 2023. Akryl, panel, 70 x 50 cm



ŽDRNJA MILADA

1965, Trenčín
mobil: +421948 428 886
e-mail: zdrnja@zoznam.sk
Štúdium / Studies: Vysoká škola výtvarných umení / Academy
of Fine Arts and Design, Bratislava, 2019



Plod nádeje, 2023. Kombinácia textilných techník,
prírodný nespradený ľan, objekt, 200 x 200 x 200 cm



BIENÁLE
VOLNÉHO
VÝTVARNÉHO
UMENIA
I. — VIII. / 2006 — 2021
VÍŤAZI

Organizátor: Slovenská výtvarná únia
Kurátori: Xénia Lettrichová a Kinga Szabóová



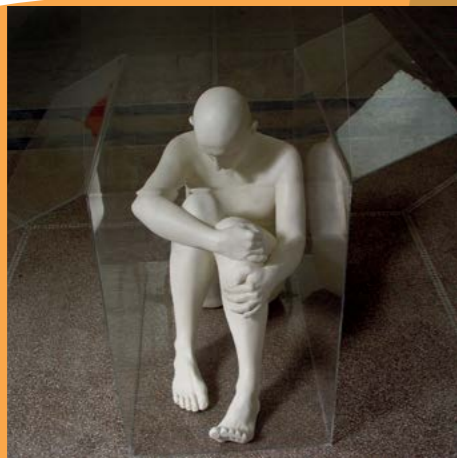
Vystavujúci umelci:

BAGI PETER, BERGER LADISLAV, BEZÚROVÁ JITKA, BLAŽO MARKO, BROOŠ MIROSLAV, ČÁRSKY DÁVID, ČEPIŠŠÁKOVÁ ANDREA, DRAHOŠ ALOJZ, FILOVÁ MÁRIA, FLIMELOVÁ ZUZANA, FULIEROVÁ KVĚTA, FULKA EMIL, GÁSPÁROVÁ ILLÉŠOVÁ GABRIELA, GREGUŠ MARTIN, HRČKA ROMAN, HROMEC RÓBERT, CHRENKOVÁ PAULA, KÁLLAY KAROL, KELLENBERGER MARTIN, KOSMEL MILAN, KUDLÍK VLADIMÍR, KRAUSOVÁ LAKOMÁ LUDMILA, LAUBERT OTIS, LUKÁČ MILAN, MAŇKA PAVEL, MASAROVICOVÁ ERNA, MINÁRIKOVÁ CISÁROVÁ EVA, MINÁRIK IGOR, MUŠKA PAVOL, PAVLEOVÁ SOŇA, PIAČKA IGOR, PIAČKOVÁ JÚLIA, POKORNÝ MIROSLAV, RAŠKA MILAN, RADEV MIROSLAV, RAPPENSBERGEROVÁ NAĎA, ROLLER PETER, RUDAVSKÁ ZUZANA, RUSKOVÁ ZUZANA, SRNA JOZEF, SZALAI DANIEL, ŠIMEČEK PAVEL, ŠTANCOVÁ KAMILA, ŠTEFFEK ANDREJ, VOTAVOVÁ BLANKA

BVVU

BIENÁLE VOĽNÉHO
VÝTVARNÉHO UMENIA

08/09 — 01/10/2006



Grand Prix

ROMAN HRČKA

Fragile, 2005, epoxidový odliatok

Ceny SVÚ

PETER ROLLER

Obydlie tmy, 2004, akryl na sololite

JOZEF SRNA

Demonštrant (detail), 2005, olej na plátne

Výstavu z verejných zdrojov podporil Fond na podporu umenia. Tento projekt finančne podporil Bratislavský samosprávny kraj – najlepšie miesto pre život.



Aktivita je podporená z Finančného mechanizmu Európskeho hospodárskeho priestoru 2014 – 2021 a štátneho rozpočtu Slovenskej republiky na realizáciu projektu č. CLT01010 „Umelka – moderné centrum umenia a komunity (UMELKA)“ v rámci programu „Podnikanie v oblasti kultúry, kultúrne dedičstvo a kultúrna spolupráca“. Viac informácií o projekte nájdete na stránke www.svu.sk

Organizátor: Slovenská výtvarná únia
Kurátori: Beata Jablonská, Kinga Szabóová
Výstava konaná pod záštitou: J. E. Ivana Gašparoviča, prezidenta Slovenskej republiky



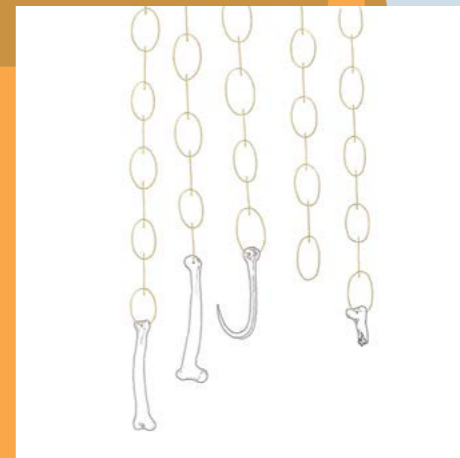
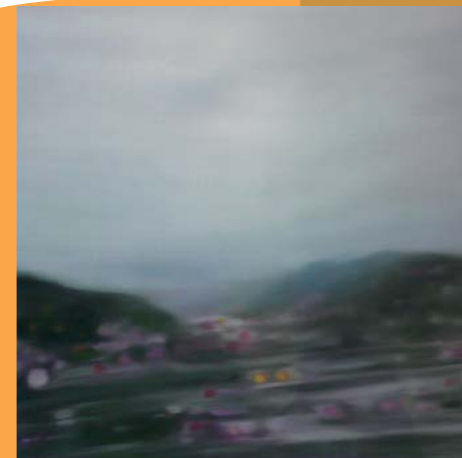
Vystavujúci umelci:

BLAŽO MARKO, BROOŠ MIROSLAV, ČÁRSKY DÁVID, ČERNÁ KORKOŠOVÁ JANA, DUBAY OREST ml., FILOVÁ MÁRIA, FULKA EMIL, FULKOVÁ MÁRIA, GAVULA MICHAL, HOJČOVÁ TÁŇA, HNAT MILAN, HROMADOVÁ MÁRIA, JURAŠEK KAMIL, KOSZIBA KLAUDIA, KRÁL PAVOL, KUDLÍK VLADIMÍR, MAKAR RÓBERT, MUNK MATUŠTIKOVÁ KYRA, MIKYTA SVÄTOPLUK, MUŽILA JOZEF, PECHA PAVEL, ROLLER PETER, RUDAVSKÁ ZUZANA, SEKELA DUŠAN, SEKELOVÁ SILVIA, SRNA JOZEF, STRUČKA PAVOL, ŠALKO STANO, ŠIMKOVÁ JENA, TKÁČIKOVÁ EVA, VACHÁLEK JOZEF, VOTAVOVÁ BLANKA

BVVU

BIENÁLE VOĽNÉHO
VÝTVARNÉHO UMENIA

16/09 — 12/10/2008



Grand Prix

KLAUDIA KOSZIBA

Trip (detail), 2008, olej na plátne

Ceny SVÚ

SVÄTOPLUK MIKYTA

Včera, dnes, zajtra..., 2005 – 2007, kresba tušom

MÁRIA FULKOVÁ

Cestovný denník – Človek (detail), 2007, inštalácia, tlač na textile

Výstavu z verejných zdrojov podporil Fond na podporu umenia. Tento projekt finančne podporil Bratislavský samosprávny kraj – najlepšie miesto pre život.



Aktivita je podporená z Finančného mechanizmu Európskeho hospodárskeho priestoru 2014 – 2021 a štátneho rozpočtu Slovenskej republiky na realizáciu projektu č. CLT01010 „Umelka – moderné centrum umenia a komunity (UMELKA)“ v rámci programu „Podnikanie v oblasti kultúry, kultúrne dedičstvo a kultúrna spolupráca“. Viac informácií o projekte nájdete na stránke www.svu.sk

Organizátori: Slovenská výtvarná únia, MK SR, Národné osvetové centrum, Fond výtvarných umení
Kurátori: Dagmar Srnenská, Roman Popelár
 Miesto konania: Dom umenia, nám. SNP, Bratislava
 Reinštalácia: Galéria Mánes – Diamant, Praha



Vystavujúci umelci:

BACÁO SERGIO, BACHORÍK SLAVOMÍR, BALÁZS ŠTEFAN, BALÁŽOVÁ EDITA, BALÁŽOVÁ MÁRIA, BARINKA JOZEF, BARTOŠÍKOVÁ OLGA, BENDŽELA MARTIN, BERGER LADISLAV, BEZÚROVÁ MOŠKOVÁ JITKA, BIARINEC RASTISLAV, BIDEĽNICOVÁ MÁRIA, BLAŽO FRANTIŠEK, BLAŽO MARKO, BOBOTA ŠTEFAN, BRANIŠOVÁ ZUZANA, BREZINA SLAVOMÍR, BREZINOVÁ SLÁVKA, BROOŠ MIROSLAV, CEPKOVÁ BLANKA, ČÁRSKY DÁVID, DEMUTH KAROL, DROTÁR JAROSLAV, DUBAY OREST ml., FERDICS BÉLA, FILOVÁ MÁRIA, FINTORA OLEG, FIŠEROVÁ EVA, FULIEROVÁ KVĚTOSLAVA, FULKA EMIL, FULKOVÁ MÁRIA, GÁLY KATARÍNA, GREGUŠ MARTIN, GROSSMANN IGOR, HERÉNYIOVÁ SOŇA, HNAT MILAN, HNATOVÁ EVA, HROMADOVÁ MÁRIA, HROMEČ RÓBERT, HUJSA MARTIN, JURAŠEK KAMIL, KALMUS PETER / KOŠŠ JAROSLAV, KRÁL PAVOL, KRÁLOVÁ VIOLETA, KUDLÁČ FRANTIŠEK, KUPČÍKOVÁ MARCELA, LENDEL RUDOLF, LETTRICH MARTIN, LUKÁČ MILAN, MACHATOVÁ MÁRIA, MAKAR RÓBERT, MAKAR VÁCLAVKOVÁ KATEŘINA, MAVREVOVÁ DAGMAR, MUŽILA JOZEF, NOVÁKOVÁ ONDREIČKOVÁ PETRA, PACÚCH DUŠAN, PETRÍK VLADIMÍR, PÉZMAN ANDREA, POKORNÝ MARTIN, POLÁK JÁN, PONÍK JOZEF, PREŠNAJDER MARIÁN, PURDEŠ ĽUBOMÍR, ROLLER PETER, RUDAVSKÁ ZUZANA, RUSKOVÁ ZUZANA, SEDLÁK JOZEF, SEKELA DUŠAN, SEKELOVÁ SILVIA, SRNA JOZEF, STRUČKA PAVOL, SZÓKEOVÁ ERIKA, ŠALKO STANISLAV, ŠIMKOVÁ JENA, ŠIMURDA MILOŠ, ŠTEFUNKOVÁ SZABÓ ALŽBETA, ŠVEC JÁN, TKÁČIKOVÁ EVA, TUROŇ JÚLIUS, VACHÁLEK JOZEF, VRZGULA MARKO, ZACHAR DANIEL, ZIMKOVÁ MILINA, ZMETÁKOVÁ ULJANA

BVVU

BIENÁLE VOĽNÉHO
VÝTVARNÉHO UMENIA

29/04 — 20/06/2010



Grand Prix

MARKO BLAŽO

Hokusai 2, 2010, akryl, Hokusai 5, 2010 digitálny print

Ceny SVÚ

JOZEF SEDLÁK

Pocta tmavej komore (detail), 2010, čiernobiela analóg. fotografia

ĽUBOMÍR PURDEŠ

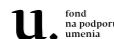
Pliocén, 2007, drevo, červené svetlo

Odmena poroty

ANDREA PÉZMÁN

Htmal (Náš matrix), 2010, lept

Výstavu z verejných zdrojov podporil Fond na podporu umenia. Tento projekt finančne podporil Bratislavský samosprávny kraj – najlepšie miesto pre život.



Aktivita je podporená z Finančného mechanizmu Európskeho hospodárskeho priestoru 2014 – 2021 a štátneho rozpočtu Slovenskej republiky na realizáciu projektu č. CLT01010 „Umelka – moderné centrum umenia a komunity (UMELKA)“ v rámci programu „Podnikanie v oblasti kultúry, kultúrne dedičstvo a kultúrna spolupráca“. Viac informácií o projekte nájdete na stránke www.svu.sk

Organizátori: Slovenská výtvarná únia, MK SR, Národné osvetové centrum, Fond výtvarných umení
Kurátori: Dagmar Srnenská, Roman Popelár
 Miesto konania: Dom umenia, nám. SNP, Bratislava



Vystavujúci autori:

BALÁŽOVÁ MÁRIA, BENDŽELA MARTIN, BERGER LADISLAV, BIDEĽNICOVÁ MÁRIA, BOBOTA ŠTEFAN, BRANIŠOVÁ ZUZANA, BREZINA SLAVOMÍR, BREZINOVÁ SLÁVKA, BROOŠ MIROSLAV, BUBÁN STANO, ČÁRSKY DÁVID, DRAHOŠ ALOJZ, FILOVÁ MÁRIA, FULIEROVÁ KVĚTA, GREGUŠ MARTIN, GREGUŠOVÁ ELENA, GREJTÁKOVÁ LUCIA, HAUSOVÁ ANNA, HROMADOVÁ MÁRIA, LÓRINCZ ZUZANA, MACHATOVÁ MÁRIA, MAKAR RÓBERT, MAKAR VÁCLAVKOVÁ KATEŘINA, MATÚŠOVÁ ZIMANOVÁ MARTINA, MAVREVOVÁ DAGMAR, NÉMETH GÉZA, NOVÁKOVÁ ONDREIČKOVÁ PETRA, POHLOVÁ ĽUDMILA, ROLLER PETER, RUDAVSKÁ ZUZANA, SEKELA DUŠAN, SEKELOVÁ SILVIA, SLÁVIKOVÁ IVANA, SRNA JOZEF, SUŠIENKA JOZEF, SZITTAY RÓBERT, ŠIMKOVÁ JENA, ŠTRAUS DUŠAN, TKÁČIKOVÁ EVA, VOLOŠČUKOVÁ EDITA, VOTAVOVÁ BLANKA, VYCHODILOVÁ IDA

BVVU

BIENÁLE VOĽNÉHO
VÝTVARNÉHO UMENIA

14/09 — 25/10/2012



Grand Prix

**PETRA NOVÁKOVÁ
ONDREIČKOVÁ**

Genius Loci (detail), 2012, kresba nožom

Ceny SVÚ

DÁVID ČÁRSKY

Triptych 571, 572, 573 (detail), 2011, akryl na plátne

IVANA SLÁVIKOVÁ

Národný szimbólum (detail), 2012, výšivka na čiernom plechu



Výstavu z verejných zdrojov podporil Fond na podporu umenia. Tento projekt finančne podporil Bratislavský samosprávny kraj – najlepšie miesto pre život.



Aktivita je podporená z Finančného mechanizmu Európskeho hospodárskeho priestoru 2014 – 2021 a štátneho rozpočtu Slovenskej republiky na realizáciu projektu č. CLT01010 „Umelka – moderné centrum umenia a komunity (UMELKA)“ v rámci programu „Podnikanie v oblasti kultúry, kultúrne dedičstvo a kultúrna spolupráca“. Viac informácií o projekte nájdete na stránke www.svu.sk

Organizátori: Slovenská výtvarná únia
Kurátori: Dagmar Srnenská, Roman Popelár,
 Bohunka Hajnalová
 Miesto konania: Slovenská výtvarná únia



Vystavujúci autori:

ARANYÁSZ ZITA, BAÇAO SERGIO, BÁZLIK KRÁLOVÁ VIOLETA, BERGER LADISLAV, BIARINEC RASTISLAV, BOBOTA ŠTEFAN, BRANIŠOVÁ ZUZANA, BRUNOVSKÝ DANIEL, ČEPA JANA, ČERNÁK LUKÁŠ, ČERNÝ LADISLAV, DRAHOŠ ALOJZ, DRUGDA MARIÁN, FULIEROVÁ KVĚTOSLAVA, FULKA EMIL, FULKOVÁ MÁRIA, GAJDOŠ LADISLAV, GÁLY KATARÍNA, GRAUS RUDAVSKÁ ZUZANA, HRMO IVAN, HÝBALOVÁ OVŠÁKOVÁ JANA, JENDEK STANISLAV, JURANITS GEORG, KELECSÉNYI NORBERT, KELLENBERGER MARTIN, KISSOCZY KATARÍNA, KOVAČOVSKÝ PATRIK, KRÁL MARTIN, KRÁL PAVOL, KUDLÍK VLADIMÍR, LEBIŠOVÁ LUCIA, LETTRICH MARTIN, LUKÁČ MILAN, MAKAR RÓBERT, MAKAR VÁCLAVKOVÁ KATEŘINA, MELČÁKOVÁ JUNEKOVÁ VĚRUNA, MUCHOVÁ CLEOPATRA, OROLÍNOVÁ KATARÍNA, PACÚCH DUŠAN, PATÚCOVÁ KARIN, PIAČKA IGOR, RAŠLA MILAN, ROLLER PETER, RONČÁKOVÁ BOŽENA, SARVAŠOVÁ YVETA, SEKELA DUŠAN, SLÁNIKOVÁ IVANA, STRUČKA PAVOL, SZITTAY RÓBERT, TKÁČIKOVÁ EVA, TOMANOVÁ IVETA, TUROŇ JÚLIUS, ZHANG PAOLO (SHUGUANG), ZIMKOVÁ MILINA, ŽITŇANOVÁ TATIANA

BVWU

BIENÁLE VOĽNÉHO
VÝTVARNÉHO UMENIA

06/10 — 02/11/2014



Grand Prix

KATEŘINA MAKAR VÁCLAVKOVÁ

V momente, keď prechádzaš z reality do svojich snov, ocitneš sa v strede súčasnej politickej ideológie (detail), 2014, lino, akrylový spray, ceruzka, akrylová farba, šablóny

Ceny SVÚ

MARTIN KRÁL

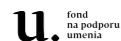
Scarified self-portrait II. (detail), 2012, komb. technika

PATRIK KOVAČOVSKÝ

Sekundárna recyklácia dotlievania, 2013 – 2014, kolorovaná oceľ



Výstavu z verejných zdrojov podporil Fond na podporu umenia. Tento projekt finančne podporil Bratislavský samosprávny kraj – najlepšie miesto pre život.



Aktivita je podporená z Finančného mechanizmu Európskeho hospodárskeho priestoru 2014 – 2021 a štátneho rozpočtu Slovenskej republiky na realizáciu projektu č. CLT01010 „Umelka – moderné centrum umenia a komunity (UMELKA)“ v rámci programu „Podnikanie v oblasti kultúry, kultúrne dedičstvo a kultúrna spolupráca“. Viac informácií o projekte nájdete na stránke www.svu.sk

Organizátori: Slovenská výtvarná únia, Bratislava,
 Turčianska galéria, Martin
Kurátori: Dagmar Srnenská, Bohunka Hajnalová
 Miesto konania: Turčianska galéria, Daxnerova 2, Martin



Vystavujúci autori:

ALEXYOVÁ FÍGEROVÁ KATARÍNA, BERGER LADISLAV, BRANIŠOVÁ ZUZANA, BROOŠ MIROSLAV, BUBÁN STANISLAV, ČERNÝ LADISLAV, DRAHOŠ ALOJZ, DREVENIAKOVÁ LUCIA, DRUGDA MARIAN, DUBOVÁ ŽOFIA, DZUREK MARTIN, FALAT MICHAL, FAŠKO IGOR, FULIEROVÁ KVĚTOSLAVA, GAJDOŠ LADISLAV, GALKO ANTON, GRAUS RUDAVSKÁ ZUZANA, GUMAN LUBOMÍR, CHABADOVÁ MARTA, CHROMÝ RÓBERT, JURANITS GEORG E. S., JURAŠEK KAMIL, KALIŇÁKOVÁ ZUZANA, KELLENBERGER MARTIN, KOPECKÁ ANDREA, KRÁL PAVOL, KRŇÁČOVÁ JOZEFÍNA, KUDLÍK VLADIMÍR, LEBIŠOVÁ LUCIA, LUKÁČ MILAN, MAKAR RÓBERT, MAKAR VÁCLAVKOVÁ KATEŘINA, MLČÚCH RÓBERT, NAGY ZOLTÁN, OSLEJ ŠTEFAN, PACÚCH DUŠAN, PÉZMAN ANDREA, RONČÁKOVÁ BOŽENA, RÖTLINGOVÁ MARTINA, RUSKO PAVOL, ŘEHÁK IVAN, SABOL FILIP, SADILKOVÁ TEREZA, SEKELA DUŠAN, SELINGEROVÁ VERONIKA, SRNA JOZEF, ŠALKO STANISLAV, ŠUDA MICHAL, TOMANOVÁ IVETA, TÓTH TIBOR, TRUBAČ MIROSLAV, TURKOVIČ MICHAL, TURCSÁNYI FRANTIŠEK, VEREŠOVÁ GABRIELA, VOLOŠČUKOVÁ EDITA, ZÁHORSKÝ MAREK, ZBOJAN MARTIN

BVWU

BIENÁLE VOĽNÉHO
VÝTVARNÉHO UMENIA

07/07 — 18/09/2016



Ceny SVÚ

ŽOFIA DUBOVÁ

Domov (detail), 2015, akryl, fixky, pero na plátne

ŠTEFAN OSLEJ

Hľadač 852, 2015, kresba na papieri, Tváre hľadačov 50 zo 1000, 2014 – 2016, epoxid, Pripravení, odložení, 2016, epoxid

IVETA TOMANOVÁ

Self (detail), 2014 – 2015, kombinovaná technika, variabilný priestorový rozmer



Výstavu z verejných zdrojov podporil Fond na podporu umenia. Tento projekt finančne podporil Bratislavský samosprávny kraj – najlepšie miesto pre život.



Aktivita je podporená z Finančného mechanizmu Európskeho hospodárskeho priestoru 2014 – 2021 a štátneho rozpočtu Slovenskej republiky na realizáciu projektu č. CLT01010 „Umelka – moderné centrum umenia a komunity (UMELKA)“ v rámci programu „Podnikanie v oblasti kultúry, kultúrne dedičstvo a kultúrna spolupráca“. Viac informácií o projekte nájdete na stránke www.svu.sk

Organizátori: Slovenská výtvarná únia, Bratislava, Trenčianske múzeum, Trenčín
Kurátori: Dagmar Srnská, Roman Popelár
 Miesto konania: Kasáreň Trenčianskeho hradu, Trenčín,
 Reinštalácia: 20/11 – 2/12/2018, Galéria UMEĽKA,
 Dostojevského rad 2, Bratislava
 Sprievodné podujatie: Beseda na aktuálne témy kultúrnej politiky s Pavlom Kráľom a krst knihy Čierne ovce umenia?



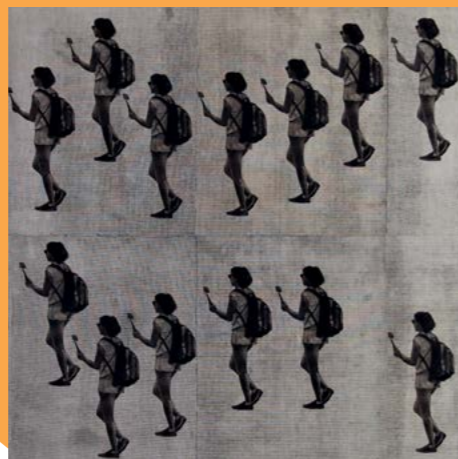
Vystavujúci autori:

BACHORÍK SLAVOMÍR, BARTOŠOVÁ ANDREA, BÁZLIK KRÁLOVÁ VIOLETA, BERGER LADISLAV, BERGEROVÁ XÉNIA, BIDLNICOVÁ MÁRIA, BISTIKA HELMUT, BUBÁN STANISLAV, DRAHOŠ ALOJZ, DRUGDA MARIÁN, DZUREK MARTIN, FAŠKO IGOR, FULIEROVÁ KVĚTOSLAVA, GÁSPÁROVÁ ILLÉŠOVÁ GABRIELA, HORŇÁKOVÁ ČERNAYOVÁ LUCIA, HRDLÍKOVÁ PÁDIVÁ PAVLA, JAKUBISOVÁ EMÍLIA, KISS MARTA, KISSOCZY KATARÍNA, KOVÁCS CSONGA ANIKÓ, KOYŠOVÁ NADEŽDA, KRÁL MARTIN, KRÁL PAVOL, LEBIŠOVÁ LUCIA, MACHÁNKOVÁ ČINČALOVÁ EVA, MAKAR RÓBERT, MÉSÁROŠ KRISTÍNA, MUCHOVÁ CLEOPATRA, NÉMEČEK RÓBERT VIKTOR, PACÚCH DUŠAN, PIAČKA IGOR, PIAČKOVÁ JÚLIA, SEKELA DUŠAN, SRNA JOZEF, STACHO ĽUBO A MONIKA, STRACHOTA JIŘÍ, TOMANOVÁ IVETA, TURKOVIČ MICHAL

BVVU

BIENÁLE VOĽNÉHO
VÝTVARNÉHO UMENIA

18/10 – 14/11/2018



Ceny SVÚ

STANO BUBÁN

Konec príbehu (detail), 2018, olej na plátne, Pánsky klub, 2018, olej na plátne

ANIKÓ KOVÁCS CSONGA

Existencia (detail), 2016, objekt, lepenie

DUŠAN PACÚCH

Dobrovoľný klon I., III. (detail), 2018, kombinovaná technika, papier

Výstavu z verejných zdrojov podporil Fond na podporu umenia. Tento projekt finančne podporil Bratislavský samosprávny kraj – najlepšie miesto pre život.



Aktivita je podporená z Finančného mechanizmu Európskeho hospodárskeho priestoru 2014 – 2021 a štátneho rozpočtu Slovenskej republiky na realizáciu projektu č. CLT01010 „Umeľka – moderné centrum umenia a komunity (UMELKA)“ v rámci programu „Podnikanie v oblasti kultúry, kultúrne dedičstvo a kultúrna spolupráca“. Viac informácií o projekte nájdete na stránke www.svu.sk

Organizátori: Slovenská výtvarná únia
Kurátorka: Mária Hriešik Nepšínská
 Miesto konania: Slovenská výtvarná únia



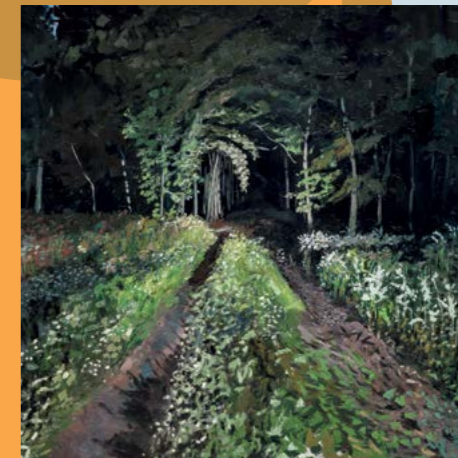
Vystavujúci autori:

BERGER LADISLAV, BUBÁN STANISLAV, BROOŠ MIROSLAV, DOGANOVA RADOSTINA, DRAHOŠ ALOJZ, DRUGDA MARIAN, FEKETE JÁN, FULIEROVÁ KVĚTOSLAVA, FULKA EMIL, GAJDOŠ LADISLAV, HAASOVÁ IVETA, CHUDÁ MARTINA, JANIČEK MURANICOVÁ ZUZANA, JURISOVÁ PLEŠKOVÁ ZLATA, KELLENBERGER MARTIN, KINDER MIROSLAV, KRÁL PAVOL, KRISTÍN BRANISLAV, KRŇÁČ MARIÁN, KRŇÁČOVÁ TERÉZIA, KUDLÁČ FRANTIŠEK, KUCHAROVIČ ŠRUBAŘOVÁ EVA, LANČARIČ PETER, LIČKOVÁ DOMINIKA, LUKÁČ MILAN, MAKAR RÓBERT, MATERÁKOVÁ MIRIANA, MRÁZOVÁ SOŇA, MIČA ĽUBOMÍR, MOFLÁROVÁ EVA, PACÚCH DUŠAN, RONČÁKOVÁ BOŽENA, RUSKO PAVOL, SEDLÁK JOZEF, SELINGEROVÁ VERONIKA, SCHEIBENREIF VERNER, SLÁDEK ANABELA, SRNA JOZEF, STACHO MONIKA A ĽUBO, STRACHOTA JIŘÍ, SZÓKE ERIKA, ŠIROKÝ VILIAM, TOMANOVÁ IVETA, TURCSÁNYI FRANTIŠEK, VOLOŠČUKOVÁ EDITA, ŽITŇAN MAREK

BVVU

BIENÁLE VOĽNÉHO
VÝTVARNÉHO UMENIA

17/12 – 11/05/2021



Grand Prix

MARTINA CHUDÁ

Pochodeň slobody (autoportrét) (detail), 2020, inscenovaná fotografia/parafráza na dielo J. Mudrocha Partizánka na stráž pod Rozsutcom z roku 1954

Ceny SVÚ

STANO BUBÁN

Escape Road (detail), 2019, olej na plátne

ZUZANA JANIČEK MURANICOVÁ

Vytunelovaná republika (detail), 2020, odtlačky dreva poznačené drevokazným hmyzom, ryžový papier, Jarné Haiku, 2020, pyrografia na nájdenom dreve

Výstavu z verejných zdrojov podporil Fond na podporu umenia. Tento projekt finančne podporil Bratislavský samosprávny kraj – najlepšie miesto pre život.



Aktivita je podporená z Finančného mechanizmu Európskeho hospodárskeho priestoru 2014 – 2021 a štátneho rozpočtu Slovenskej republiky na realizáciu projektu č. CLT01010 „Umeľka – moderné centrum umenia a komunity (UMELKA)“ v rámci programu „Podnikanie v oblasti kultúry, kultúrne dedičstvo a kultúrna spolupráca“. Viac informácií o projekte nájdete na stránke www.svu.sk



10. Bienále voľného výtvarného umenia
10th Biennial of Creative Visual Arts
Organizátor výstavy / Organizer of the exhibition
Slovenská výtvarná únia / Slovak Union of Visual Arts
Tereza Tomešová, predsedníčka SVÚ
Pavol Kráľ, 1. podpredseda SVÚ
Branislav Jelenčík, podpredseda SVÚ
Anita Szilvová, marketingová manažérka SVÚ
Katarína Žáková, kultúrna manažérka a koordinátorka výstav
Andrea Medzihorská, manažérka multifunkčného pavilónu a koordinátorka akcií

Iceland 
Liechtenstein  Norway 
Norway grants grants



Aktivita je podporená z Finančného mechanizmu Európskeho hospodárskeho priestoru 2014 – 2021 a štátneho rozpočtu Slovenskej republiky na realizáciu projektu č. CLT01010 „**Umelka – moderné centrum umenia a komunity (UMELKA)**“ v rámci programu „Podnikanie v oblasti kultúry, kultúrne dedičstvo a kultúrna spolupráca“. Viac informácií o projekte nájdete na stránke www.svu.sk

This activity is supported from EEA Financial Mechanism 2014 – 2024 and state budget of Slovak republic for implementation of project Nr. CLT01010 Umelka – **Modern Center of Art and Community (UMELKA)** within the programme of Cultural Entrepreneurship, Cultural Heritage and Cultural Cooperation. For more information about this project check website www.svu.sk

 fond
na podporu
umenia



Tento projekt bol podporený z finančných zdrojov poskytnutých Fondom na podporu umenia. Publikácia reprezentuje výlučne názor autora a Fond nezodpovedá za obsah publikácie.

This project has been supported using public funds provided by Slovak Arts Council. This publication (documentation) reflects the views only of the author, and the Council cannot be held responsible for the information contained therein.

Počet prihlásených autorov / Number of authors entering the competition 59
Počet vybraných autorov / Number of submitted authors 23

Kurátorka výstavy / Curator Dagmar Kudoláni Srnenská
Porota / Jury Barbara Brathová, Dagmar Kudoláni Srnenská, Róbert Makar, Nicla Scalera
Grafický dizajn / Graphic design and layout Zuzana Chmelová
Tlač / Print POLYGRAFICKÉ CENTRUM, www.polygrafcentrum.sk

ISBN 978-80-88906-51-3